

# La serie Cliniclave®

Grandes autoclaves para clínicas y hospitales



# La serie Cliniclave®

## Cuatro versiones para una máxima flexibilidad

Gracias a la larga experiencia en el diseño y la fabricación de autoclaves de sobremesa y autoclaves grandes junto con la fuerza innovadora de nuestros 165 ingenieros especializados le podemos ofrecer unos de los autoclaves grandes más eficientes y más innovadores: El ejemplo más reciente es la historia exitosa de la serie Cliniclave. Las cuatro versiones de nuestra serie Cliniclave poseen, a parte de las típicas características MELAG, con tiempos de funcionamiento record, manejo intuitivo, documentación integrada y muchas otras innovaciones únicas que solamente pueden ser desarrollados por expertos de la descontaminación del instrumental. Lo más importante de la nueva serie Cliniclave es la combinación de tiempos de funcionamiento mas rápidos y una mejor eficiencia energética. La serie Cliniclave se compone de autoclaves grandes con una capacidad de una o dos unidades estéril (UEs) que pueden ser con una o con doble puerta.

### Cliniclave® 45 Con una puerta

Cámara: Ø 44cm x 72cm de profundidad  
Volumen: 105 litros  
Carga: 35 kg  
Capacidad: 1 unidad estéril (1UEs)  
Dimensiones: A 160 x A 65 x P 101 cm



### Cliniclave® 45 D Con doble puerta

Cámara: Ø 44 cm x 74 cm de profundidad  
Volumen: 110 litros  
Carga: 35 kg  
Capacidad: 1 unidad estéril (1UEs)  
Dimensiones: A 160 x A 65 x P 101 cm



### Cliniclave® 45 M Con una puerta

Cámara: Ø 44 cm x 134 cm de profundidad  
Volumen: 200 litros  
Carga: 70 kg  
Capacidad: 2 unidades estéril (2UEs)  
Dimensiones: A 160x A 65 x P 153cm



### Cliniclave® 45 MD Con doble puerta

Cámara: Ø 44 cm x 136 cm de profundidad  
Volumen: 205 litros  
Carga: 70 kg  
Capacidad: 2 unidades estéril (2UEs)  
Dimensiones: A 160 x A 65 x P 153 cm



# Un vistazo a las tres ventajas más importantes de la serie Cliniclave

## 1. Ahorre tiempo y energía

Con una carga máxima de hasta 70 kg de los autoclaves de la serie Cliniclave pueden ser esterilizados muchos instrumentos más que con otros equipos en su clase. Esterilice su instrumental en tiempo record y al mismo tiempo con un consumo de agua y energía eléctrica muy bajo.

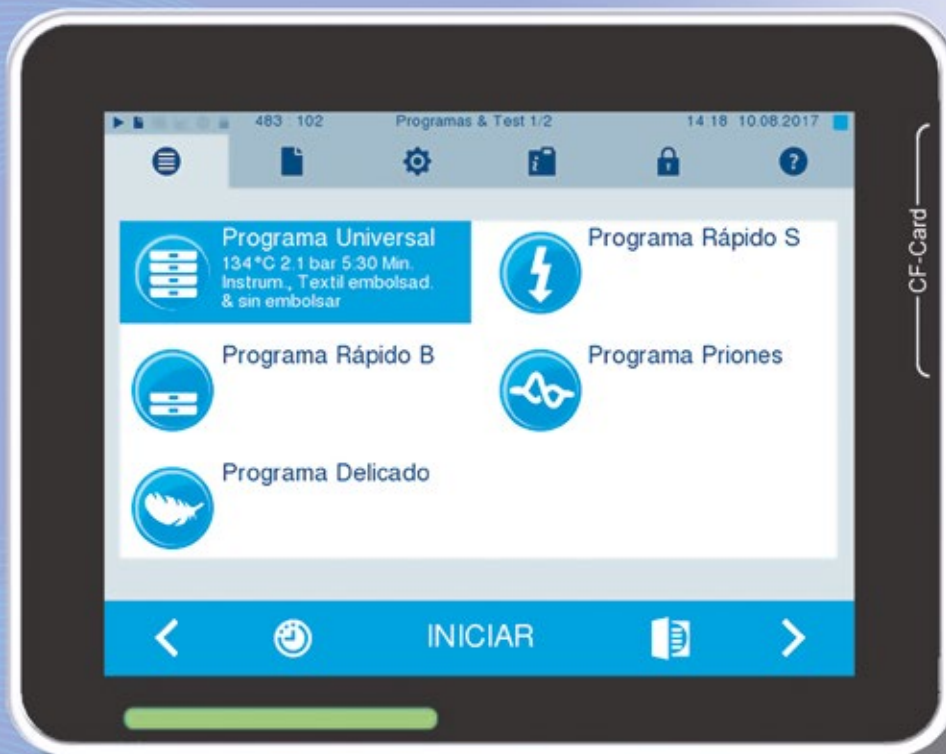
## 2. Trabaje ergonómicamente

El sistema de carga ofrece una gran variedad de configuraciones incluido un carro de carga que permite un modo de cargo rápido, seguro y ergonómico sin mucho esfuerzo.

## 3. Documento de forma segura

La pantalla táctil a color XXL permite un manejo intuitivo a través de un diseño moderno al más alto nivel. Todos los equipos poseen un software integrado para la documentación, liberación y trazabilidad. Conectado directamente con la impresora de etiquetas MELAprint 60 o a través de la red de la clínica ofrece un concepto de documentación individualmente diseñado para cada tipo de clínica.





# 1. Ahorre tiempo y energía

Con grandes cargas y tiempos de funcionamiento cortos.

La rapidez de disponibilidad de los instrumentos correctamente esterilizados para poder estar disponibles de nuevo es especialmente importante para las clínicas y los hospitales. Con una capacidad de carga de hasta 70 kg de instrumentos embolsados o 14 kg de textiles la cual poseen los autoclaves de la serie Cliniclave con mucho más rendimiento que otros en su clase.

La cilíndrica cámara de esterilización junto con bastidores especialmente diseñados ofrece soluciones óptimas para todas las disciplinas.

La solución ideal para contenedores estériles, instrumentos embolsados y textiles.

## Ejemplo de carga: 12 x MELAstore®-Box 200

(Cliniclave 45)

Medidas de una MELAstore®-Box 200: 19 cm (A) x 31,2 cm (L) x 6,5 cm (A).



*„La gran capacidad de carga y los cortos tiempos de funcionamiento nos permiten mejorar la eficiencia energética en nuestra clínica.”*

Kirsten, cirujana oral Dres. Frey







## 2. Trabajo ergonómicamente

Con nuestro sistema de carga para un modo de carga cómodo y seguro.

Se carga y descarga fácilmente y casi sin esfuerzo todas las distintas configuraciones a la cámara de esterilización con un excelente sistema de carga.



Los dos niveles del carro de carga poseen mucho espacio para cargar los autoclaves de la serie Cliniclave con muchos contenedores. El sistema de carga también contiene una tabla especial que tiene patines de teflón. A esta tabla se pone los contenedores o el soporte para cargar el autoclave con la lanza en un modo muy cómodo y seguro.

*„La carga y la descarga del autoclave grande nos permite un modo de trabajo ergonómico y muy seguro con el sistema de carga junto con el carro de carga.“*

**Sabine, SPREEDOCS en la clínica Vita**



Carro de carga para los autoclaves de la serie Cliniclave



### 3. Documento de forma segura

Con el software integrado para la documentación y trazabilidad de instrumentos.

La pantalla táctil a color XXL permite un manejo intuitivo a través de un diseño moderno, asimismo ayuda a evitar errores y a encontrar rápidamente todas las informaciones importantes. El software integrado para la documentación, liberación y trazabilidad permite una completa reproducibilidad y seguridad superior.

Para una trazabilidad del proceso de liberación se puede utilizar un código PIN para cada usuario. La autenticación para la liberación de los lotes se hace rápidamente y de forma segura con la pantalla táctil.

Los autoclaves de la serie Cliniclave ofrecen varias posibilidades para la documentación: Desde una conexión a la red con la salida Ethernet o imprimir etiquetas con códigos de barras para marcar los instrumentos embolsados, hasta almacenar los protocolos en la tarjeta CF.



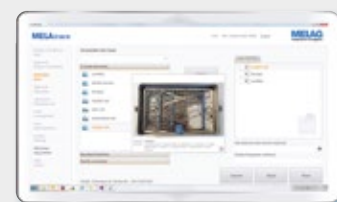
Impreso de etiquetas con código de barras con la MELAprint 60



*„La intuitiva liberación de la carga simplifica la documentación y finalmente todo el proceso de la descontaminación de los instrumentos. Los protocolos se guardan automáticamente y son siempre disponibles. Este hecho asegura la alta calidad de los procesos en nuestra clínica.“*

**Petra, clínica del barrio holandés en Potsdam**

Documente todo el flujo de trabajo con MELAtrace



# Más beneficios que mejoran su flujo de trabajo.

Muchas veces son los detalles los que mejoran el trabajo. Múltiples posibilidades favorecen a hacer el proceso laboral más seguro y más confortable. Todos los autoclaves de la serie Cliniclave poseen estas características que pueden ser activadas a través de la pantalla táctil a colores XXL.

## DRYtelligence®



El secado patentado-DRYtelligence está basado en una función del secado controlado por sensores y ahorra tiempo, agua y energía para reducir el tiempo de secado hasta 80%.

## Modo de ahorro de energía



Active el modo ahorro de energía cuando no quiere apagar el equipo durante pausas largas para cortar el tiempo de precalentamiento del próximo ciclo.

## Apagado automático



Active esta función antes del último ciclo para que el equipo se apague automáticamente después del fin de la esterilización. La liberación de la carga puede ser realizada el día siguiente después de encender el equipo de nuevo.

## Configuración del tiempo de inicio

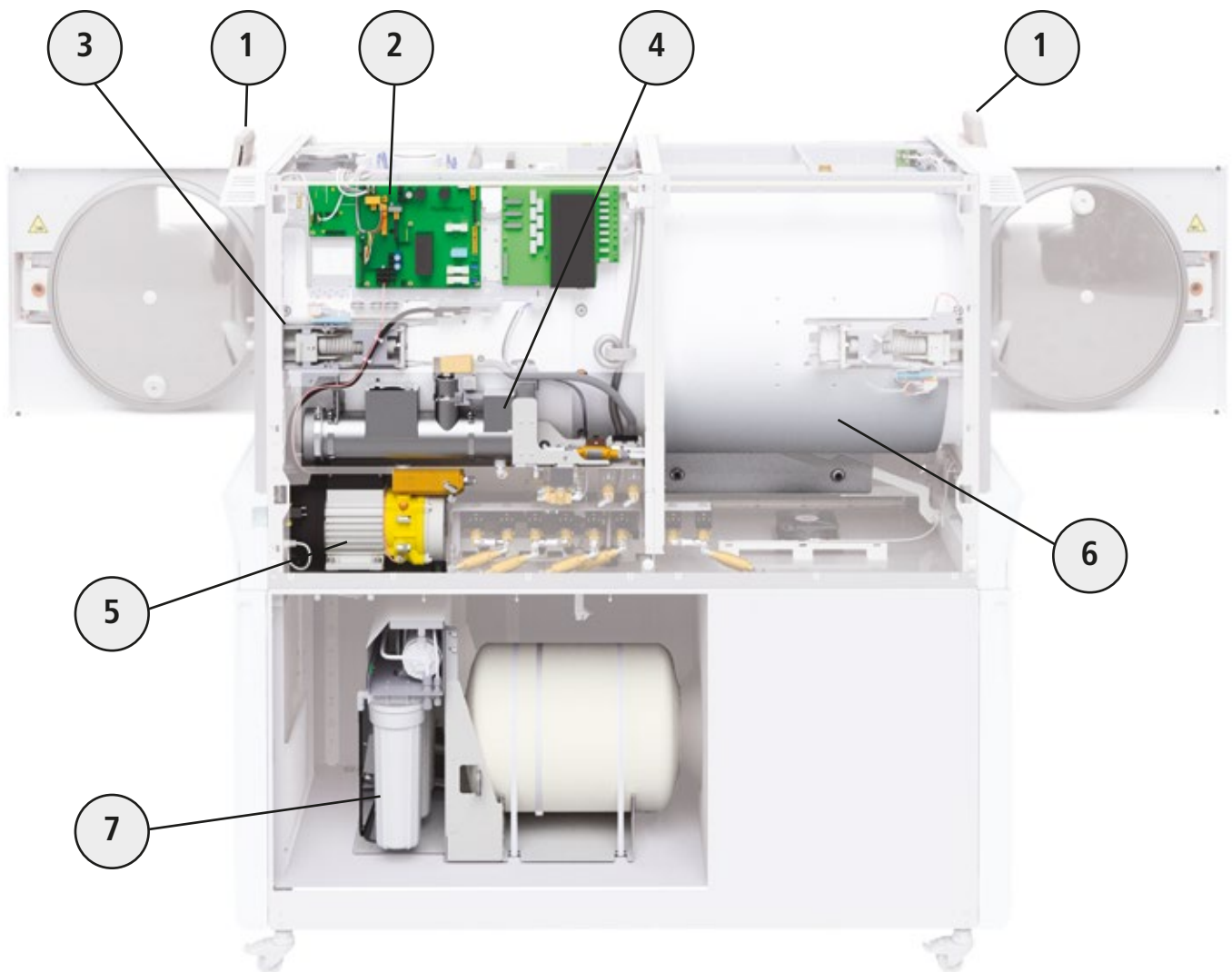


La configuración del tiempo de inicio permite iniciar un programa automáticamente en un tiempo pre definido. Por ejemplo, para una rutina de programas de testeo.



# Una avanzada e innovadora tecnología que convence

La serie Cliniclave convence con funciones innovadoras y componentes de alta calidad que aseguran una larga vida útil. El concepto del equipo es único y satisface los más altos requisitos de calidad. Los autoclaves de la serie Cliniclave poseen muchas más características innovadoras aparte de los componentes ilustrados abajo. Por ejemplo, el concepto único de la entrada y salida de vapor por múltiples puntos y la purga de vapor que permite tiempos de funcionamiento récord y resultados óptimos del secado.

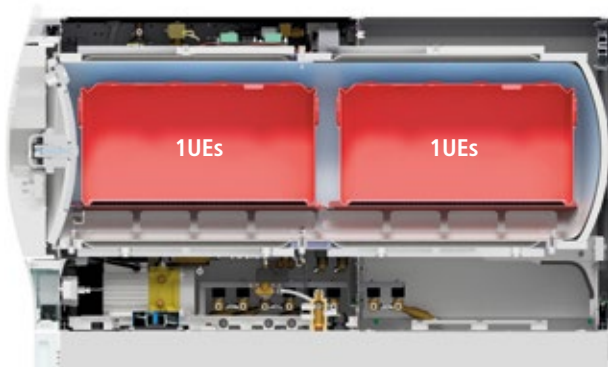


1. Pantalla táctil a color XXL
2. Microprocesador- electrónico de control y supervisión para procesos válidos y seguros
3. Cierre de la puerta electrónico para seguridad y confort
4. Salida libre con respeto a DINEN1717 para la protección del agua potable
5. Bomba de vacío potente para óptimos resultados de los procesos
6. Tecnología de la doble cámara para una alta calidad del vapor
7. Purificador de agua que trabaja por osmosis inversa para la alimentación automática de agua dem

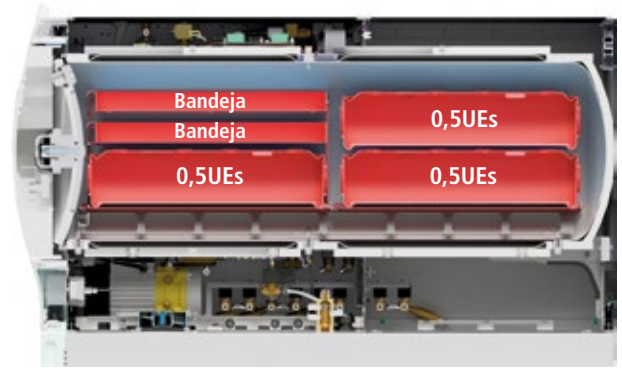


# Mucho más espacio en los autoclaves Magnum de la serie Cliniclave.

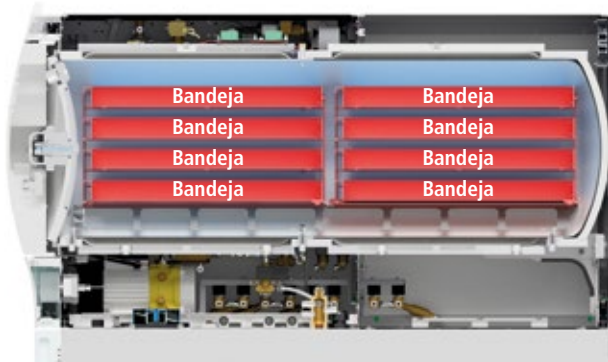
La cámara del Cliniclave® 45 M y del Cliniclave® 45 MD tiene una capacidad de 2 unidades estériles (UEs) y se puede esterilizar hasta 70 kg de instrumental en tiempo record. Cuatro ejemplos sobre como pueden ser cargados:



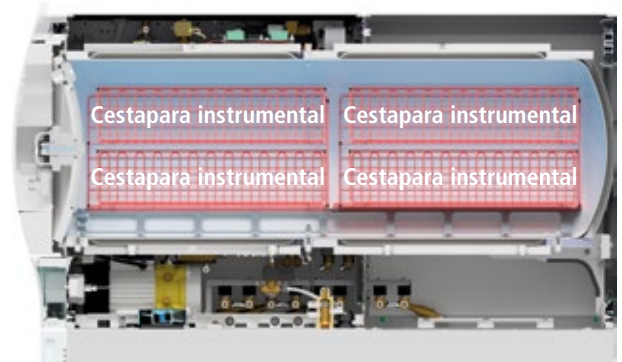
Cliniclave® 45 M con 2 contenedores 30x30x60cm



Cliniclave® 45 M con 3 contenedores 30x15x60cm y 2 bandejas 30x5x59cm



Cliniclave® 45 M con 8 bandejas 30x5x59cm



Cliniclave® 45 M con 4 cestas para instrumental

El Cliniclave® 45 M representado arriba, también existe en la versión Cliniclave® 45 MD con doble puerta, una enfrente y otra atrás.

## Instalación fácil de los autoclaves con doble puerta.

Antes de la instalación de un autoclave con doble puerta es muy importante controlar las circunstancias dentro de la clínica para una instalación eficiente.

Para obtener más información sobre el Cliniclave escanee el siguiente código:



# La serie Cliniclave ofrece un modelo adecuado para cada requisito

Los cuatro tipos de los autoclaves grandes de la serie Cliniclave son idealmente aptos para clínicas, centros ambulatorios y hospitales. La posición de la bisagra de la puerta es elegible para todos los modelos.

	Cliniclave 45	Cliniclave 45 D	Cliniclave 45 M	Cliniclave 45 MD
<b>Modelo</b>	Autoclave grande con una puerta	Autoclave grande con doble puerta	Autoclave grande con una puerta	Autoclave grande con doble puerta
<b>Volumen de la cámara</b>	105 litros	110 litros	200 litros	205 litros
<b>Capacidad de carga</b>	1 UEs		2 UEs	
<b>Bisagra de puerta</b>	elegible: izquierda o derecha			
<b>Diámetro de la cámara</b>	Ø 44 cm			
<b>Profundidad de la cámara</b>	72 cm	74 cm	134 cm	136 cm
<b>Dimensiones(AxAxP)</b>	65 x 160 x 91 cm	65 x 160 x 101 cm	65 x 160 x 153 cm	65 x 160 x 163 cm
<b>Peso en vacío</b>	255 kg	298 kg	315 kg	384 kg
<b>Peso operativo</b>	275 kg	335 kg	370 kg	435 kg
<b>Voltaje y frecuencia</b>	3x380-415 V, 50/60 Hz, 10.500 W, 16 A	3x380-415 V, 50/60 Hz, 10.500 W, 16 A	3x380-415 V, 50/60 Hz, 13.500 W, 32 A	3x380-415 V, 50/60 Hz, 13.500 W, 32 A



Para la alimentación con agua desmineralizada se utiliza el sistema de osmosis inversa MELAdem 56. Este sistema fue diseñado para la serie Cliniclave y cumple con la normativa europea EN 1717.

El MELAdem 56 se instala prácticamente en el placar abajo.

Además se puede conectar todos los dispositivos de la serie Cliniclave con sistemas centrales de tratamiento de agua o con sistemas de osmosis inversa preinstalada.

# Acelere la disponibilidad de sus instrumentos y ahorre energía.

Tiempos de funcionamiento record y una seguridad muy fiable son los requisitos más importantes para los grandes autoclaves: Los equipos de la serie Cliniclave cumplen permanentemente con todos. Con las grandes capacidades de carga y su bajo consumo de agua y energía los autoclaves de la serie Cliniclave son unos de los más eficientes autoclaves grandes en su clase.

Programa	Tiempos de funcionamiento <sup>1)</sup>				Secado <sup>2)</sup>		Embalaje
	Cliniclave 45	Cliniclave 45 D	Cliniclave 45 M	Cliniclave 45 MD	Cliniclave 45 / 45 D	Cliniclave 45 M / 45 MD	
<b>Programa universal</b>							
Carga parcial <sup>3)</sup>	~23 Min.	~21 Min.	~27 Min.	~28 Min.	~20 Min.	~30 Min.	Varias veces embolsado
Carga completa <sup>4)</sup>	~35 Min.	~40 Min.	~48 Min.	~50 Min.	~20 Min.	~30 Min.	
Textiles <sup>5)</sup>	~26 Min.	~28 Min.	~35 Min.	~36 Min.	~20 Min.	~20 Min.	
<b>Programa rápido B</b>							
Carga parcial <sup>3)</sup>	~20 Min.	~21 Min.	~27 Min.	~28 Min.	~10 Min.	~11 Min.	Simplemente embolsado
<b>Programa rápido S</b>							
Carga parcial <sup>3)</sup>	~17 Min.	~17 Min.	~22 Min.	~22 Min.	~6 Min.	~7 Min.	Sin embolsar
<b>Programa delicado</b>							
Carga parcial <sup>3)</sup>	~36 Min.	~36 Min.	~45 Min.	~45 Min.	~20 Min.	~20 Min.	Varias veces embolsado
Textiles <sup>5)</sup>	~42 Min.	~45 Min.	~53 Min.	~53 Min.	~20 Min.	~20 Min.	
<b>Programa de priones</b>							
Carga parcial <sup>3)</sup>	~38 Min.	~36 Min.	~42 Min.	~43 Min.	~20 Min.	~20 Min.	Varias veces embolsado
Carga completa <sup>4)</sup>	~50 Min.	~55 Min.	~63 Min.	~65 Min.	~20 Min.	~30 Min.	
Textiles <sup>5)</sup>	~41 Min.	~41 Min.	~50 Min.	~51 Min.	~20 Min.	~20 Min.	

1) Sin secado y dependiendo de la capacidad de carga y las circunstancias como por ejemplo el voltaje y la presión atmosférica.

2) Los tiempos de secado de los programas específicos funcionan perfectamente con respecto a las capacidades de carga nombrada aquí.

Para tareas de secado más complicadas es posible de activar un secado adicional.

3) Carga parcial Cliniclave 45/Cliniclave 45 D 15 kg Cliniclave 45 M/Cliniclave 45 MD 30 kg

4) Carga completa Cliniclave 45/Cliniclave 45 D 35 kg Cliniclave 45 M/Cliniclave 45 MD 70 kg

5) Textiles Cliniclave 45/ Cliniclave 45 D 7 kg Cliniclave 45 M/Cliniclave 45 MD 14 kg

La serie Cliniclave se fabrica con respecto a las siguientes normas:

93/42/EWG productos médicos clase IIb (Normativa europea para productos médicos)

2014/68/EU (Directiva europea para recipientes a presión)

2006/42/EG (Directiva europea de máquinas)

EN 285 (grandes esterilizadores a vapor)

EN 61010-1/-2-040 (Normas de seguridad para equipos eléctricos de medida, control y uso laboratorio – Parte 1 y Parte 2)

EN 61326-1 (Equipos eléctricos de medida, control y uso laboratorio – EMV-Requisitos – Parte 1: Requisitos generales)

EN 60601-1-2 (Especificaciones generales para la seguridad incluido de las características de rendimiento más importantes – Requisitos adicionales: Compatibilidad magnética – Requisitos y exámenes)

EN1717 (Protección del agua potable de una contaminación)

ISO9001 y ISO 13485 (Gestión de calidad / certificación).

Más información sobre este tema y nuestros productos en nuestra página web: [www.melag.com](http://www.melag.com).

# Innovación, calidad y competencia:

## La base del éxito de una empresa familiar

Somos una empresa familiar alemana que, desde su fundación en 1951, se centra en la fabricación de productos de higiene para el sector clínico. Nuestro enfoque en la calidad y el seguimiento de los más altos estándares de seguridad ha situado a MELAG como fabricante líder mundial en el área de la higiene y el tratamiento de instrumentos, con más de 550.000 equipos vendidos hasta la fecha. Toda nuestra gama de productos es desarrollada y producida exclusivamente en Berlín, Alemania. Más de 365 empleados trabajan en una instalación de 22.000m<sup>2</sup>. Hoy por hoy somos el fabricante especializado más importante del mundo en esterilizadores para clínicas y termodesinfectadoras, concentrados exclusivamente en esta área.

Nuestro objetivo permanente es desarrollar productos todavía más innovadores para nuestros clientes. Nuestra división de desarrollo y producción cuenta con la presencia de 85 empleados. El trabajo en nuestro departamento de verificación y testeo es el requisito para nuestra mundialmente reconocida calidad de productos. Al mismo tiempo asegura un control permanente de los componentes comprados. Este departamento aproximadamente cuenta con 40 empleados.

El software de los equipos es responsable del control de nuestros productos y la sencilla integración de estos mismos en la red de la clínica. Nuestra división software y electrónica cuenta con 40 informáticos. En total empleamos a 165 ingenieros e informáticos en la parte de investigación y desarrollo, que corresponde a una cuota del 44%. Este promedio rebasa con creces de este sector industrial.

Usted, nuestro cliente, está en su derecho de demandar los mejores productos y la máxima calidad y fiabilidad. Proporcionar "competencia en materia de higiene" y "Calidad – hecho en Alemania", garantiza que se cumplan estas exigencias. Es nuestro objetivo declarado el contribuir al éxito de su trabajo diario en el campo del tratamiento de instrumentos y la higiene.

**La dirección y todo el equipo de MELAG.**

Le invitamos a dar una vuelta virtual por nuestra fabrica!

